

# O Observador

ORGÃO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA

ANO XVII N.º 196 - 15 DE MARÇO  
A 15 DE ABRIL DE 1987.



## Safra 87/88

No dia 07, pouco depois das seis horas, GILSON MONTANARI abre os portões da Usina para a entrada do primeiro caminhão de cana, dirigido por JOAO PAULO INACIO DA SILVA

Quando as primeiras canas começaram a chegar na esteira, no dia 07 de abril por volta das 12:00 horas, estava efetivamente encerrada uma das mais curtas entressafras da história da Usina da Pedra: 79 dias úteis.

Enquanto as canas enchiam o pátio, o pessoal da manutenção e da moenda fazia as últimas conferências. Era com evidente ansiedade que alguns circulavam agitados, conferindo isto e aquilo, prontos para o começo da segunda etapa de trabalho na Usina.

E, se durante a primeira, na entressafra não faltou garra e disposição para acertar detalhes decisivos, para o início da safra, muitos respiravam aliviados. Afinal, na briga pelos prazos e qualidade de serviço para as montagens, eles eram vencedores. A Usina estava absolutamente em ordem para iniciar a moagem de aproximadamente 2,800,000 toneladas que deverão converter-se ao redor de 175.000,000 de litros de álcool e 2,600,000 sacos de açúcar.

Mas, falemos dos melhoramentos introduzidos para esta safra:

— Destaque para a substituição de dois geradores de energia de 2.500 K.w. por três unidades de 5.000 K.w., que permitirão atender em 100% ao nosso consumo de energia.  
— A Moenda "A" foi equipada com "Donely" no quarto e quinto ternos.



Na Balança, o pessoal pousou para a foto antes de descarregar o caminhão.

— As Caldeiras números 5 e 6 tiveram sua capacidade de geração de vapor ampliada de 50Ton/h. para 65 Ton/h.

— Instalação de um dosador de bagaço que tem como função a complementação deste combustível ao sistema de distribuição, de uma maneira constante e uniforme.

(Este dosador foi fabricado e montado pelo pessoal da Usina).

— As Destilarias receberam um dosador automático de mel, na expectativa de manter o "A.R.T." (Açúcar Redu-



MARÇAL HAYASCHI actionou o apito da moenda marcando o início da Safra 87/88.



CLÁUDIO MANOEL DE MOURA descarregou logo em seguida no João Paulo.

tor Total) do mosto enviado às Destilarias com a maior rentabilidade possível.

Até 12 de maio, a usina moerá apenas para álcool. Depois começa a safra de açúcar.

Parabéns aos que ajudaram a "botar a casa em ordem" para a moagem. Boas-vindas aos muitos que juntaram-se a eles, ampliando o quadro de pessoal. Que Deus abençoe a todos os trabalhadores da Usina e Carpa e os possibilite ter uma boa safra, com eficiência e principalmente muita segurança no trabalho.

## Convênio com farmácia homeopática

Considerando o número de funcionários e dependentes que optaram por tratamento com médico homeopático, a Usina firmou convênio com a Farmácia Homeopática "Vida Viva", Avenida Nove de Julho, 1795, em Ribeirão Preto. O convênio começou a funcionar em 1º de abril.

O esquema de funcionamento é o mesmo para as outras farmácias. Mediante apresentação da receita médica e da Carteirinha, o funcionário tem direito a 50% de desconto do valor total do medicamento.

Atenção: Informamos que o INAMPS dispõe de um Serviço de Homeopatia com médico que atende de segunda à sexta-feira, pela manhã, na Avenida Saúde, 1210 (anexo Esquitrol). Para marcar consulta, levar o Cartão do INAMPS atualizado.

## FUNCIONÁRIOS E FAMILIARES DA USINA E CARPA



## Abrigos

O Serviço Social comunica que os abrigos e as blusas para o inverno começarão a ser vendidos a partir de 15 de maio, no Serviço Social, em Serrana e Fazendas.

Os funcionários poderão adquirir-los nos almoxarifados da Usina ou outras cidades as vendas serão no dia do pagamento.

Para as turmas de outras cidades as vendas serão no dia do pagamento.

Atenção para os preços:

Estes agasalhos serão vendidos por preço abaixo do custo, conforme tabela abaixo:

Tamanhos: 01 ao 06 - Cz\$ 375,00;

08 ao 12 - Cz\$ 415,00;

14 ao 16 - Cz\$ 475,00;

40 ao 50 - Cz\$ 600,00.

Blusas avulsas - Cz\$ 375,00.



# Treinamento

Neste mês, as Seções de treinamento Usina e Carpa dedicaram especial atenção ao treinamento de pessoal envolvidos na safra da cana, visando não só o melhor desempenho, mas também a segurança do trabalho. (Veja Pág. 8)

Parabéns aos participantes e que façam bom proveito dos ensinamentos recebidos.

## RIBEIRÃO PRETO

\* ANTONIO RIVALDO MECCHIA, coordenador/recebimento materiais e JOAQUIM MARTINS ROSA almoxarife, ambos da Carpa fizeram o curso "Organização e Controle de Estoque" de 09 a 13 de março, promovido pela Racional Treinamento S/C. O curso realizou-se no Colégio Metodista.

\* FERNANDO DE FREITAS TAVARES, engenheiro mecânico da manutenção, fez o curso "Administração de Frota de Veículos", promovido pelo SENAC, de 27 a 29 de março.



Flagrante do Seminário de Desenvolvimento Gerencial.

\* Durante dois finais de semana, 13, 14, 20 e 21 de março, toda gerência da Empresa participou do "Seminário de Desenvolvimento Gerencial". Embora o curso tenha sido programado pela Seção de Treinamento/Usina foi realiza-

do no Hotel J.P., em Ribeirão Preto, e ministrado pelo Professor, Consultor de Recursos Humanos Eúno Rezende. Participaram do treinamento os seguintes gerentes:

## USINA:

BERNARDO BIAGI (Diretor), GODOFREDO F. MACHADO, LUIZ BORIN FILHO, JOSÉ LUIZ ZANETTI, JOSÉ MÁRCIO CAVALHEIRE, JOSÉ LAÉRCIO CAVALHEIRO, CARLOS EDUARDO SPAGNOL, GILBERTO D. ZANON, MANOEL ALVES DA SILVA, ANDRÉ C. GARNIER e SUELI A.A. GARNIER. CARPA: EDUARDO BIAGI (Diretor) NELSON BLANCO, SERGIO I. SELEGATO, MARIO LUIZ PIRANI, JOAQUIM DA CUNHA FILHO, CÉSAR A.M. PUGLIA, ANTONIO CARLOS PITANGUY, ARMANDO CARLOS NICASTRO e VALCIR JOSÉ PALOTA.

## PIRACICABA

\* Dias 19 e 20 de março, ANTONIO TADEU SOARES e JOSÉ RÔMULO LAMENHA GOMES, ambos da Destilaria e ainda HORTÊNCIO MISAEL VIEIRA, da Destilaria Batatas estiveram no Seminário Copersucar de Garantia de Qualidade - Alcool.

\* ANDRÉ C. GARNIER e novamente JOSÉ RÔMULO L. GOMES, ambos da Destilaria, participaram do Seminário sobre "Produção e Comercialização da Levedura", promovido pela Copersucar.

\* DR. LAÉRCIO M. ANDRADE e SUELI AP. AGUIAR GARNIER no dia 31 de março, participaram da "Jornada sobre Medicina "Operacional", uma promoção da Copersucar.

\* De 30 de março à 03 de abril, PEDRO DIAS DOS REIS, instrutor pleno/Carpa esteve no Centro de Tecnologia Copersucar fazendo o Curso "Preparação de multiplicadores de Treinamento de Colheita Mecânica". Esse mesmo treinamento será dado por PEDRINHO para

operadores de colheitras da Carpa.

## SÃO CAETANO DO SUL

\* EDIVALDO DA SILVA, mecânico de veículos/Carpa esteve no Centro de Treinamento da General Motors, de 16 a 20 de março para o treinamento "13 T - suspensão, Sistema de Direção - Caminhão e Comerciais".

\* RAILTON DA SILVA e VALDECI DE OLIVEIRA II, ambos mecânicos de veículos/Carpa, também estiveram em São Caetano, na Z.F. do Brasil S/A., de 30 de março à 3 de abril, para o treinamento "Caixa de Câmbio".

## RIO CLARO

\* BENEDITO AP. PEREIRA e JOSÉ RÔMULO LAMENHA GOMES, ambos da Destilaria, participaram do Curso de Microbiologia da Fermentação Etanólica, realizado de 11 a 17 de março, na Unesp.

## SÃO PAULO

\* CLAUDINEI NOGUEIRA, analista de cargos e salários/Carpa, participou do curso "Técnica de Análise de Cargos Aplicados a Administração Salarial", promovido pelo SENAC/São Paulo, de 08 a 11 de abril

\* SELMA CUSTÓDIO NETO, SUELI AP. A. GARNIER e DR. LAÉRCIO M.A. JÚNIOR, participaram do curso "Organização e Administração de Ambulatório Médico na Empresa", promovido pelo Celecade, de 27 a 28 de março.

\* Nesse mesmo período, também estiveram em São Paulo ARACY DO BEM PAIVA, JOANA DA SILVA MACHADO, SUELI TEREZINHA B. TAVARES, orientadoras dos Clubes de Mães e SÔNIA MARIA SILVA ROXO, assistente social. Elas fizeram o curso de "Especialização em boncas de Polyester", realização da Magló Decorações.

## T.W.I.



Primeira turma do curso T. W. I.

A 1ª Turma do Treinamento - T.W.I. teve a última aula dia 03 de abril. Participaram 11 supervisores da Carpa, tendo por objetivo proporcionar aos participantes o desenvolvimento das habilidades técnico-administrativas. O curso é dividido em, três fases:

- ENSINO CORRETO DE UM TRABALHO  
- RELAÇÕES HUMANAS NO TRABALHO  
- MÉTODOS DE TRABALHO.

O CAPITÃO EDSON FLORA DA SILVA, instrutor do Senal, foi quem ministrou o curso. VANDERLEI MONTANARI, analista de Treinamento da Carpa, informou que o aproveitamento do pessoal

foi muito bom. No dia 06 de abril, outra turma de mais 11 supervisores, iniciou o Curso e considerando os bons resultados, estuda-se a possibilidade de realizá-lo também para os encarregados de serviços da Carpa.

Participaram da primeira turma: AMÉLIO VALDEVITE, DAVID ISSA CAVALHEIRO, DEVAIR ALBERTO, FERNANDO DE FREITAS TAVARES, IDEVALDO BERTAGNOLLI, JAIR JOSÉ DA SILVA, JORGE FRAN-

CISCO GALANTE, JOSÉ MARIO PITANGUI, PEDRO PAULO FIEL e WILTON FRANCISCO MARQUES.

Estão na segunda turma e terminarão o Curso dia 24 de abril, ANGELO RICARDO M. DEL PAPA, EXPEDITO G. NOGUEIRA, HÉLIO MONTANARI, JOÃO B. CAPITELLI, JOSÉ APARECIDO DE PAULA, JOSÉ CARLOS GOMES, MARCO A.P. BIDOIA, UMBERTO GOMES DA SILVA, VALTER A. PRADELA e da AGROPECUÁRIA BATATAIS PARTICIPARAM FERNANDO A. PAPINI e MÁRCIO A. VIRGINIO DOS SANTOS.

Parabéns a todos e que façam bom proveito dos ensinamentos recebidos.

## Vigias



No final de março, os novos vigias da Carpa foram convocados para treinamento de Combate a Incêndio, ministrado pelo Instrutor PEDRO DIAS DOS REIS, e Tiro ao Alvo, dado por JOSÉ PAULO D. CORREA.

Na foto temos: Joaquim Cesário Oliveira, Pedro Dias dos Reis, José Paulo D. Correa, Ademir E. Garcez, Petrônio Gonçalves, José dos Santos Ribeiro, Valdeci Xavier, Clovis Batista Brito, Luiz G. Assoni, Jair Aparecido Brito e Antônio A. Santos II.

## EXPEDIENTE

O OBSERVADOR: fundado em novembro/70. Órgão de divulgação interna dos funcionários da Usina da Pedra e Carpa - Companhia Agropecuária Rio Pardo - Serrana, São Paulo. Editor, Redator, Responsável: Dagna Cavalheiro Machado (MT 17092).

Colaboração: Funcionários da Usina e Carpa.

Diagramação: Cortiano José Neves.

Ilustração: Pedro Dias dos Reis e Prof. Milton.

Produção gráfica: "O Diário" - Rua Américo Brasi-liense, 140 - Ribeirão Preto.

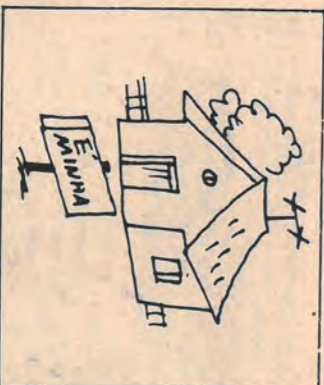
Tiragem: 4.000 exemplares - distribuição gratuita.

Endereço: Usina da Pedra, Caixa Postal 02 - Serrana - SP.

Filiado a ABERJE - Associação Brasileira de Editores de Revistas e Jornais de Empresa.

É autorizada a reprodução de matérias contidas nesta edição. Agradecemos a citação da fonte.

## Casa própria



casas na COHAB, podem levantar o saldo do Fundo para abater o taxa por cento - 80% - do valor da prestação da casa.

Para isso, o interessado deve procurar a COHAB, em Ribeirão Preto, na Av. 13 de Maio, fone 624.9400 ramal 142. Levam os seguintes documentos:

- Extrato do Fundo
- CIC
- Carteira Profissional
- Xerox da última prestação em dia

(Em caso de dúvida, procure o Serviço Social)

## CORREÇÕES

- O treinamento "T.W.I." é promovido pelo SENAI e não SESI. (Pág. 2 - Nota)
- O curso "Controle Laboratorial e avanços no processo de Fermentação", foi promovido pela FERMENTEC e não Fermentec (pag. 2 - Treinamento Praticaba).
- Quem desfilou a fantasia "Rainha Gay '86", foi José Maurício F. MARTINS (Pág. 4 - Coisas Nossas)
- O nome correto do "Chaparrai" é APARECIDO DONIZETE CAPECE Coisas Nossas) (Pág. 4
- Em "Parabéns, manutenção" (Pág. 5), leia-se "TUBULAÇÕES".



# Foi dada a largada... começou o POP

O Programa de Odontologia Preventiva começou no dia 02 de abril, pela manhã, e não dia 1º como havíamos noticiado. Estavam presentes em nossa Clínica Dentária em Serra, a convite do Serviço Social, a direção da Usina, Carpa e de nossa co-irmã a Dabi Atlante, além dos professores, Drs. Nutti e Pedro Bignelli e dos dentistas, auxiliares e médicos envolvidos no Programa. Entre os convidados, destaque para o funcionário Antônio Carlos de Alvarenga Campos, o Talinho,

supervisor de Pessoal/Usina, sua esposa Regina e os filhos Rogério e Daniela. A família de Talinho foi escolhida para inaugurar o Programa, já que Regina sempre se preocupou com a saúde dos dentes das crianças e desde que eram bebês dá-lhes fluor regularmente e os leva também para aplicação no consultório dentário.

Enquanto projetava slides, Dr. Fernando explicava a importância e o funcionamento do Programa que começou na

quele momento com o atendimento da turminha do Talinho. Rogério e Daniela não reclamaram e gostaram das escovas que ganharam.

Todos os que forem atendidos no Programa receberão além do fluor uma escova de dente que a primeira vista parece igual as outras, mas não é. Esta é inquebrável, mas leve e não tem cerdas de nylon, mas hastes finas, de plástico flexível, que não ferem os tecidos moles. Esta escova dental massageadora antigerme foi

desenvolvida, depois de doze anos de estudos, pelo Professor Pedro Bignelli.

Agora, todos os dias, pela manhã e à tarde, as famílias, previamente convocadas, passarão pela Clínica para o Tratamento preventivo, quando se procede à limpeza, selamento de cáries com cimento bactericida e aplicação de fluor. Isto se repetirá a cada seis meses e se depender do entusiasmo dos profissionais e de todo pessoal envolvido, certamente o P.O.P. será um sucesso.



Direção da Usina e Carpa assistem a projeção de slides enquanto FERNANDO explicava o Programa.



REGINA, TALINHO, ROGERIO e DANIELA, ladeados pelas higienistas GRACA e ROSANGELA. TALINHO comentou: "ESSE PROGRAMA DA OPORTUNIDADE PARA MEUS FILHOS TEREM O QUE EU NÃO PUDETER"



O apoio, a boa vontade e o entusiasmo dos Professores, Dr. PEDRO e Dr. NUTTI, foram decisivos para a montagem e implantação do Programa. Obrigado, DOUTORES.

## 41 anos de atendimento dentário

Depois de 41 anos de atendimento dentário, tendo atualmente um quadro de 18 profissionais praticando uma Odontologia de alto padrão, a direção da Usina deu um passo a frente e montou um Programa de Odontologia Preventiva, visando a prevenção de cárie, através de uma equipe de higienistas e dentistas, num trabalho cuidadoso de triagem de pacientes, principalmente crianças.

E para montar esse Programa contamos desde o início com o apoio e orientação valiosa dos Professores Nutti e Pedro Bignelli da Faculdade de Odontologia de Ribeirão Preto - USP e com a participação entusiasta do Dr. Fernando Gabarzar, dentista da Empresa.

Na verdade, direta ou indiretamente, todos os dentistas da Empresa, estão envolvidos no Programa. Além, não só dentistas, higienistas, auxiliares, mas também os médicos, já que a saúde da boca contribui para a saúde geral da pessoa.

Trata-se de um trabalho muito sério, que não se fez da noite para o dia. Certa-

mente ainda serão necessários alguns acertos. Mas não há dúvida de que promete ser muito bom. Na verdade como disse Dr. Nutti "A Usina está fazendo o que há de mais moderno em Odontologia. Já diz o ditado "É melhor prevenir que remediar" e dentro de um ano, a Usina colherá os frutos desse Programa".

É importante ressaltar que todo esse trabalho de prevenção se fará sem prejuízo do serviço normal de assistência dentária que a Usina mantém para seus funcionários e dependentes.

Na verdade, com o Programa de Odontologia Preventiva que ora se inicia, a Empresa estará dando sua contribuição na formação de uma geração sadia sob o ponto de vista odontológico, isto é, pessoas com dentadura natural, normal, íntegra e sólida.

Mas, para isso, as famílias devem colaborar fazendo sua parte, ou seja, seguindo as orientações dos dentistas, do médico, da higienista e cuidando corretamente da higiene dos dentes, principalmente das crianças.

## Rápidas

### 1 - NOVO ENDEREÇO

A sala de Segurança Patrimonial da Carpa está em novo endereço. Agora José Paulo Dias Correa, encarregado do setor, está na sala onde era a redação de nosso jornal, no Serviço Social da Fazenda da Pedra. Nesta sala, funcionava o primeiro consultório dentário da Usina. Dr. Djalmir trabalhou lá por muitos e muitos anos até ser construída a Clínica Dentária em Serra.

Quanto ao jornal, continua no Serviço Social, em outra sala (ramal 268). O telefone da Segurança continua o mesmo 278.

### 2 - VACA MECÂNICA

#### AUMENTA PRODUÇÃO

A produção diária de nossa Vaca Mecânica saltou de 500 para 800 litros do vitamínado que diariamente é distribuído a todos os funcionários da Usina e Carpa. É que com o início da safra aumentou também o número de funcionários. O vitamínado é produzido nos sabores morango, framboesa, tangerina, pêssego, coco, chocolate, baunilha, banana e maracujá.

### 3 - REDUÇÃO DA

#### QUANTIDADE DE VINHAÇA

Durante a safra haverá um teste de redução de vinhaça na diluição dos



Esta equipe trabalhará diretamente no Programa. IRACI, higienista, Drs. FERNANDO, MÁRCIA, MARIA LÚCIA, MARIA RITA, MARIA LÚCIA FERLINI, ROSANGELA e GRACA também higienistas, e, atrás, Dr. JOSÉ BÓRINI e o pediatra, Dr. JOÃO. Bom trabalho, pessoal!



Dr. DJALME e JOSÉ MILTON MINHOLO e LUIZ ROBERTO K. CRUZ, da DABI - ATLANTE que vieram prestigiar o lançamento do Programa. A participação da DABI se fez presente desde o início.

## HORÁRIOS E LOCAIS PARA FAZER A CARTEIRA DE IDENTIFICAÇÃO DOS DEPENDENTES DE OUTRAS CIDADES - ABRIL/87

DIA 28/04/87

SERRA AZUL - das 07:30 às 10:00 horas.

Local: Ambulatório Médico Municipal, Rua Dino Bueno, 500.

SANTA CRUZ DA ESPERANÇA - das 10:30 às 11:30 horas.

Local: Posto de Medicamentos - Praça Júlio Prestes, 331.

CAJURU - das 13:00 às 15:30 horas.

Local: Farmácia Nossa Senhora Aparecida - Rua Dona Maria Pres, 656.

DIA 29/04/87

ALTINÓPOLIS - das 08:00 às 09:30 horas.

Local: Farmácia Nova - Praça Dr. Olivio Guimarães, 271.

BRODÓSQLI - das 10:30 -as 11:30 horas.

"pés" de fermento, na tentativa de diminuir o descarte de vinhaça para a fermentação. Ainda sobre a vinhaça, destaca-se a ampliação do carregamento III construído para a safra que passou, tendo toda a vinhaça sobrando, depois de diluída em água, aplicada em nova área pelo sistema de fertirrigação.

4. COLHEITA DE CAFÉ

Na segunda quinzena de abril, a Carpa dará início a uma de suas maiores colheitas de café. A estimativa é de colher, aproximadamente, 37.400 sacas de 110 litros de café em côco, o que deve render perto de 12.400 sacas de café beneficiado.

A colheita se dividirá em duas fases: na primeira, que corresponde aos 30 primeiros dias de colheita, serão colhidos, aproximadamente 20% da estimativa total. Nessa fase colhe-se o chamado café "Cereja", e, entre os serviços de colheita e operação do terreirão, secador, utiliza-se em torno de 108 pessoas.

Na segunda fase colhe-se os restantes 80% e para os mesmos serviços da primeira fase utilizar-se-á perto de 184 pessoas.

A colheita tem seu término programado, para o dia 15 de agosto, data limite para uma colheita de café.

SÃO SIMÃO - das 14:00 às 15:00 horas.  
Local: Residência do Sr. Edson Ferreira de Oliveira, Rua Simão Inácio Carvalho, 778.

Local: Residência do Sr. Sebastião Soares Vieira, Rua Maria Marcucci de Liberto Grande, 280.  
JURUCÊ - das 11:30 às 15:00 horas.  
Local: Residência do Sr. Adonai Benedito, Praça São Pedro, 31.

DIA 30/04/87

RIBEIRÃO PRETO - das 08:00 às 09:00 horas.  
Local: Drogaleta, Rua General Câmara, 1633, das 09:30 as 11:30; Residência do feitor /da Turma 2, Sr. Lázaro Pinto, Rua Medeiros de Albuquerque, 964 - Vila Virgínia.



# Conheça os benefícios que a Empresa oferece para o uso dos benefícios, aproveite!

## Setor Saúde

adquiridos com a Receita médica, e Carteira de Identificação do paciente. As farmácias conveniadas são:

- SERRANA**
- FARMÁCIA POPULAR: - R. Vicente Paula Lima, 732.
- FARMÁCIA KÁTIA: - R. Vicente Paula Lima, 1030.
- FARMÁCIA CENTRAL: - R. N. Sra. das Dores, 414.
- FARMÁCIA SÃO JOSÉ: - Vicente Paula Lima, 1467

- RIBEIRÃO PRETO**
- DROGACENTER: - R. General Osório, 351
- DROGALEIA: - R. General Câmara, 1633.
- DROGÃO BARÃO: - R. Barão do Amazonas, 1222.
- DROGÃO CAMPOS ELISEOS: - Av. Saúde, 1094.
- FARMODERM: - R. Bernardino de Campos, 1053.
- FARMÁCIA HOMEOPÁTICA - VIDA NOVA - R. Av. 9 de Julho, 1795

- ALTINÓPOLIS**
- FARMÁCIA MODELO: - R. Cel. Honório Palma, 795.
- FARMÁCIA NOVA: - Pça. Dr. Olavo Guimarães, 271
- SERRA AZUL**
- FARMÁCIA: SÃO JOSÉ: - Pça. Cel. Luiz Venâncio Martins, 605.

- SANTA CRUZ DA ESPERANÇA**
- POSTO DE MEDICAMENTOS NOSSA SENHORA DA ESPERANÇA
- R. Praça João Prestes, 331.
- JARDINÓPOLIS**
- FARMÁCIA GLOBO: - Pça. Nossa Sra. Aparecida, 193.

- CAJURU**
- FARMÁCIA N. SRA. APARECIDA: - R. D. Maria Pires, 656
- FARMÁCIA SANTA IZABEL: - R. Cel. de Carvalho, 1113
- FARMÁCIA SANTA CLARA: - R. Deodoro da Fonseca, 1072

### CONVÊNIOS PARA ATENDIMENTOS ESPECIALIZADOS

- Sempre com ENCAMINHAMENTO MÉDICO E CARTEIRINHA
- SERRANA**
- NEUROLOGIA: - R. Sergipe, 144
- Participação do Funcionário:
  - Consulta ..... 50%
  - Eletroencefalograma ..... 30%
  - OFTALMOLOGIA: R. Sergipe, 144
  - Participação do Funcionário: 50%
  - CLÍNICA GARAVAZZO: R. N. Sra. das Dores, 766
  - Participação do Funcionário:
    - Cauterização ..... 30%
- RIBEIRÃO PRETO:**
- CERENM - Centro Reabilitação Neuromuscular.
  - R. Bernardino de Campos, 1125
  - Participação do Funcionário: 50%
- CLÍNICA MÉDICA RIBEIRÃO PRETO: (cardiologia) - R. Bernardino de Campos, 1408
- Participação do Funcionário:
  - Eletrocardiograma "E.C.G." ..... 30%
  - Consulta ..... 50%
- CLÍNICA MÉDICA: (neurologia)
  - Av. Independência, 1405
  - Participação do Funcionário:
    - Eletrocefalograma "E.E.G." ..... 30%
    - Consulta ..... 50%
- Outros serviços como: FONOAUDIOLÓGIA, PSICOLOGIA etc., procure o Serviço Social.
- FARMED: 56 com encaminhamento médico:**
- Consultas ..... 50%
- Exames Gerais ..... 30%
- Internações ..... 20%



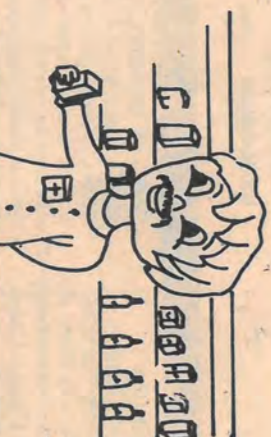
### LABORATÓRIO DE ANÁLISES CLÍNICAS (COM PEDIDO DO MÉDICO E CARTEIRINHA)

- SERRANA**
- LABORATÓRIO DE ANÁLISES CLÍNICAS MARIA PELA BIAGI: - R. Antônio Torquato, 67
- SERRA AZUL**
- LABORATÓRIO SERRA AZUL:
  - R. Coronel Luiz Venâncio Martins, 435
- RIBEIRÃO PRETO**
- LABORATÓRIO BARACCHINI:
  - R. Rui Barbosa, 548
  - Participação do Funcionário nos Exames: 30%



### ASSISTÊNCIA MÉDICA REABILITACIONAL

- AUXÍLIO/ÓCULOS:** (Você tem C.\$ 400,00 de ajuda) A Empresa mantém convênio com duas óticas:
  - A ESPECIALISTA: - R. Visconde de Inhaúma, 456
  - Shopping Center, Rib. Preto.
  - Leve a receita Médica e a Carteirinha de Identificação compre os óculos naquela que lhe oferecer o melhor preço.
- APARELHOS EM GERAL:** (Cadeira de Rodas, etc.) Procure o Serviço Social.
- AUXÍLIO DOENÇA:** Para rurícolas com necessidade de afastamento médio supervisor 30 dias, procurar o Serviço Social.



### ATENDIMENTO FARMACÉUTICO

- Distribuição gratuita de medicamentos FURP e CE-ME na Clínica de Serrana, no ato da consulta.
- CONVÊNIO:**
- (A Empresa paga 50% dos custos dos medicamentos)



### CONSULTÓRIOS

- SERRANA:** - Ambulatório Médico
- R. Rio Grande do Norte, 36
- ATENDIMENTO:** - 2ª A 6ª feira
- 7:30 às 21:00 horas
- Sábado: 8:00 às 11:00 Hs.
- MÉDICOS:** - Drs. Laércio Mello Andrade Jr., Nelson Cavalheiro Garavazzo, João Carlos Camargo de Moraes, Akiro Funayama, Ciro de Souza, Mirian B. M. Moreira de Souza.
- Participação dos Funcionários:** C.\$ 40,00
- CONSULTAS DE URGÊNCIAS:** - Santa Casa de Serrana.

### OUTRAS CIDADES:

- SERRA AZUL:** - Ambulatório Municipal
- R. Dino Bueno, 500
- ATENDIMENTO:** 24 horas
- CAJURU, ALTINÓPOLIS, JARDINÓPOLIS E SÃO SIMÃO:** nos Hospitais locais.
- Participação dos Funcionários nas consultas ambulatoriais:** C.\$ 20,00



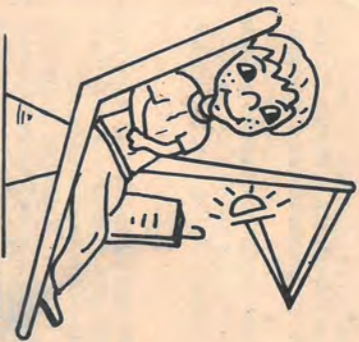
### ATENDIMENTO HOSPITALAR

- SERRANA:** - Hospital Santa Casa de Serrana
- R. João A. Torquato, 67
- ALTINÓPOLIS:** - Hospital São Paulo.
- R. Paraná, 168
- Vila Mariana.
- Hospital de Misericórdia de Altinópolis.
- R. Cel. Joaquim Alberto, 421.
- CAJURU:** - Casa Caridade S. Vicente de Paula
- Dr. Milton Mourão de Mattos, 460
- JARDINÓPOLIS:** - Hospital de Jardinópolis
- Pça. Dr. Mário Lins, 147
- R. Bandeira Viela, 185
- SÃO SIMÃO:** - Santa Casa de Misericórdia
- Participação do Funcionário:
  - Ambulatório ..... 10%
  - Exames Gerais ..... 30%
  - Internações ..... 10%





# a oferece a você e seus dependentes sente a carteira de identificação



## ATENDIMENTOS ODONTOLÓGICOS

Todos devem passar pelo dentista. O tratamento é completo, tanto para o titular como para os dependentes. Para isso dê o seu nome e de seus dependentes, nos seguintes locais:

**SERRANA:** Departamento de Promoção Social  
- Associação - R. Particular, 02.

**FAZENDA:** Procure a Assilente Social

**LAVOURA e/ou USINA:** Chefes de Turma. Apon-tador ou Supervisor de Segurança.

### CLÍNICAS ODONTOLÓGICAS

**SERRANA, Clínica:** R. Rio Claro do Norte, 40  
Dentistas: Drs.:  
- Dejalme S. Gabarra, Fernando R. Gabarra,  
Carlos A. Issa, Maria Rita de Mattos Cavalheri,  
M. Lúcia J. Bordignon, Márcia M.M. Gabarra,  
A. José Borin Neto, José I. T. Mello,  
Edmilson B. Oliveira, Carlos H. Batalhão,  
Mauro R. Faleiros, Marcelo M. Gonçalves,  
Lúcia, Helena M. Ferlin.

### RIBEIRÃO PRETO

- Dra. Rosângela Gonçalves da Silva Fernandes  
- R. Maranhão, 627 - ~~Passagem~~  
- Dra. Maria Regina Martins Herrea  
- R. Av. Nove de Julho, 2210.  
- Dra. Jacira Keer Bullamah  
- R. Campos Sales, 1045

### ALTINÓPOLIS

- Dr. Carlos A. Chvelenti Mango  
R. Coronel Honório Palma, 520

### CAJURU

- Dr. Jurandir de Paula Guimarães  
R. D. Maria Pires, 651

### JARDINÓPOLIS

- Dr. Roberto Elias  
Praça Nossa Senhora Aparecida, 44

### SÃO SIMÃO

- Dr. Paulo Roberto Favaro  
R. dos Expedicionários, 320

### SERRA AZUL

- Dr. Humberto Welfort  
R. Capitão Luiz do Carmo, 80

Participação do funcionário: 20%  
(para os serviços de prótese é feito outro cálculo)

### NOVOS DENTISTA NA EMPRESA

Duas novas dentistas estão atendendo funcionários e dependentes da Usina e Carpa residentes em Ribeirão Preto:

**DRA. MARIA REGINA MARTINS HERREA:**  
AVENIDA NOVE DE JULHO, 2210 (no trevo que dá acesso à UNAERP, de frente "Esporte & Cia")  
Ela atende às TERÇAS E QUINTAS FEIRAS, das 15:30 às 20:30 horas.

**DRA. ROSÂNGELA GONÇALVES DA SILVA FERNANDES:** RUA MARANHÃO, 627 - IPI-RANGA (em frente ao SESI)

**DEPENDENTES:** das 8:00 às 9:00 horas e das 14:00 às 15:00 horas.

**TITULARES:** das 18:00 às 22:00 horas.  
**QUARTA-FEIRA:** Retorno  
Titulares: das 18:00 às 22:00 horas.



## Setor Recreativo

Locais para uso do funcionário e família:

**SERRANA:** Salão de jogos e quadra D.P.S.

**FAZENDA:** Campo de Futebol, Quadras e bocha.

**EXCURSÕES DE FÉRIAS:** Geralmente no final do ano, a Empresa oferece, com subsídios a oportunidade para funcionários e famílias excursionarem.

**CINEMA NA CIDADE DE SERRANA.** Com apresentação, da Cartelhinha o funcionário paga 50 por cento do ingresso.



## Setor Diversos

**AUXÍLIO FUNERAL:** Necessitando desse serviço procure:

**FUNERÁRIA NICÁCIO:** R. Amador Bueno, 714, Rib. Preto.

**FUNERÁRIA ALTINÓPOLIS:** R. José Bonifácio, 286.

**FUNERÁRIA SANTA ROSA:**

R. 7 de Setembro, 713

Fone: 654-1586, Santa Rosa do Viterbo.

Para funcionários residentes em: S. Simão e Cajuru.

Leve a Carteira de Identificação do (a) falecido (a). Participação do funcionário: 50%

**SALÁRIO FAMÍLIA:** Para o rufocola (que por Lei não tem direito), a Empresa paga Salário Família para os filhos menores de 14 anos ou inválidos, independente da idade.

**SEGURO DE VIDA.** Cobertura: Morte natural, Morte Acidental, Invalidez por acidente total ou parcial.

**SUCO DE SOJA:** Distribuídos nos locais de trabalho e aos participantes das Atividades Educacionais.

**AGASALHOS E BLUSAS DE CHUVA.** Poderão ser adquiridos em determinada época, no Serviço Social, no almoxarifado da fazenda da Pedra e Usina.

**TRANSPORTE GRATUITO:** Para todos os funcionários e escolares.

**CARTEIRA DE IDENTIFICAÇÃO:** Gratuita para toda família.

- Como tirar:

**FUNCIONÁRIOS DA CARPA**

- Efeituos: no dia do pagamento.

- Contratados: no pagamento da segunda quinzena.

**FUNCIONÁRIOS DA USINA E DEPENDENTES:**

- FES: da Usina e Carpa residentes em Serrana:  
- Serrana: no D.P.S. todas as 2ª feiras, das 13:00 às 16 horas.

**DEPENDENTES DE OUTRA CIDADE:**

A Carteira de Identificação será feita na própria Cidade. O aviso do dia é dado pelo chefe no seu local de trabalho. Informe-se.



## Setor Educativo

Todos os programas desta área são gratuitos:

**SALÁRIO EDUCAÇÃO:** Para filhos de funcionários em escola particular.

**BOLSA DE ESTUDO:** Para cursos técnicos e superiores.

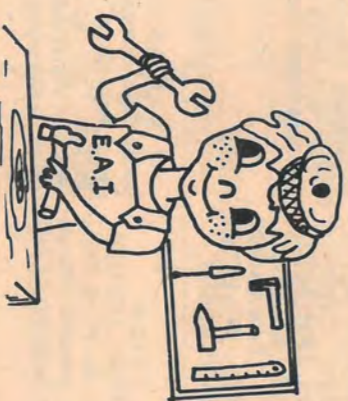
**HORTAS:** Comunitária Infantil: Fazendas.

**DOMÉSTICA:** Sementes e esterco gratuitos para funcionários casados.

- Serrana: Distribuição no D.P.S.

- Outras cidades: Solicite aos chefes.

**CLUBE DE MÃES, MOÇAS E MENINAS:** Ensina bordado, corte e costura, croché, pintura, cerâmica, etc. Para esposas, funcionárias e filhas de funcionários.



**ESCOLA DE ARTES INDUSTRIAIS:** Cursos em Serrana. Para filhos de funcionários de 9 a 16 anos.

1ª Fase: Cursos pré-profissionalizantes: marcenaria, carpintaria e cerâmica.

2ª Fase: Cursos profissionalizantes: mecânica de manutenção, desenho técnico, funilaria, serralheria, soldagem, pintura a revólver, ajustagem, torneiro mecânico.

**JORNAL "O OBSERVADOR":** Distribuição mensal gratuita.

Você pode colaborar. Envie sua colaboração para o Serviço Social.





# Coisas nossas... só nossas!

## OS LANCES DIVERTIDOS E PITORESÇOS DO MÊS

Nossa homenagem aos defensores da verdade que se recusam a comemorar o 1º de abril. E o mais ardente deles é o Jílio (do jurídico - Usina) o pessoal selecionou as quatro melhores do artista

Vejamos:

● Ele garante que os torneiros mecânicos de sua terra, Santa Fé do Sul, são os mais bem pagos do País: ganham uma média de Cz\$ 30 mil por mês, fora as horas extras. Puxa vida, hein Jílio?

● E ainda tem outra de Santa Fé do Sul: disse ele que dois pedreiros começaram a fazer um muro. Cada um numa extremidade. Imagina que os muros se descontraram. Só mesmo lá, hein Jílio?

● Outra dele é da capirinha. Faltou pinga e ele usou vinegar. E garante que o pessoal gostou muito e nem percebeu a diferença.

● Numa outra, Jílio garantiu à família que conhecia São Paulo como a palma da mão. Veja a largura do moço: já na entrada da capital, via uma perua do Shopping Morumbi. Foi só segui-la e chegou rapidinho onde pretendia. A família ficou admirada: Puxa, o rapaz conhece mesmo!

(Taí, Galante. Preciso é só chamar o Jílio.)

● E foi em São Paulo que estiveram num curso, Sueli Garnier, Selma C. Neto e Dr. Laécio. Foi lá que a Sueli pediu ao Quito (motorista) para "tocar logo para Santa-Mariana, "onde acontecia o curso. Ela queria dizer "Vila Mariana".

● Quanto ao Quito, que história é essa de fitinha cor-de-rosa?

● À noite, depois quando desciam do terraço Itália, o maître perguntou quem era o responsável do grupo. (E que havia reservado uma mesa no restaurante). Como a turma estava saindo de fininho, Sueli não perdeu o rebolado e perguntou-lhe: "E por acaso, somos crianças para ter alguém responsável por nós? Boa, Sui!

● Quando passavam pela Avenida Paulista, ouviram gritar "Ei Usina da Pedra?". Imagine que o logotipo nosso já é reconhecido na Capital. Chique, hein, Dr. Laécio?

● Num outro hotel, ficaram a Sueli Tavares, a Ci, a Joana e a Sônia (Assis. Social) que foram fazer o Curso de

Bonecas. Na hora de dizer o nome do hotel era aquela confusão. Como era mesmo, meninas?

● Selma ficou surpresa com o barulho dos carros. Não era carro Selminha. Era avião.

● Nosso abraço às meninas dadatlografia Usina que trabalharam com boa vontade, muita garra e capricho nas decorações de renda. Parabéns Sandra, Eliane e Marta que antes de sair de licença gestante ajudou um pouco. Parabéns também as meninas que colaboraram: Letia, Miriam, Silvana Farina, Silvânia, Edna (jurídico/Carpa) e Roseli que ajudou a montar e confeitar.

● As aulas de Educação Física duas vezes por semana no Estádio da Fazenda da Pedra estão fazendo o maior sucesso. O grupo chegou a 40 participantes, todos funcionários da Usina e Carpa. Agora se houver mais interessados será preciso formar nova turma. Olha aí pessoal! Parabéns! Só não vale entrar na geladinha depois da "suada", né Zanetti.

● O Aparecido Silva, da Pecuaría também foi convidado para entrar no grupo. Disse que não precisava porque já tinha um corpinho de bailarino francês.

Aí, aí! Tá com tudo, em Cido?

● E por falar em exercícios, depois da consulta de vista a doutora Vera pediu ao Humberto, do Custo/Carpa, que fizesse bastante exercícios com os olhos. O moço não perdeu tempo: veio a pé do Consultório para o Escritório e ao chegar, afirmou que sua "visão" já tinha melhorado. Essa é nova: andar faz bem aos olhos, né Humberto?

● O Pedro Sérgio, Pedrão, da mecanografia/Carpa, gostou da Cadeira da Fernanda, na recepção. Na verdade ele gostou mesmo é de ser recepcionista por alguns minutos. Quer trocar, Pedrão?

● Por falar em recepção, o Flávio A. Montanari, o Custela - Carpa, chegou atobado procurando pelo banheiro. Na pressa, entrou na sala do ar condicionado e saiu mais atobado ainda, comentando: "Que banheiro mais esquisito! Não tem o necessário!"

● Uma coisa puxa a outra: o banheiro do Manoel Angelo Pereira tinha até mais que o necessário: ele acabou usando o bunitão de gaz que estava guardado lá. O problema foi

## Sociais

Angelo Nupes da Silva II.

\* NATÁLIA chegou dia 18 de março. É a primeira filha de Ana Lúcia e Gilberto Grossi.

\* Dia 27 de março nasceu o garoto LEONARDO, segundo filho de Maristela e Benedito Gomes Neto.



ALGUNS LARES DE GENTE NOSSA ESTÃO EM FESTA COM A CHEGADA DOS BEBÊS NASCIDOS RECENTEMENTE. PARABENS AOS PAIS E BOAS VINDAS AOS BEBÊS.

### USINA

\* ROBSON DONIZETE nasceu dia 19 de fevereiro. É o primeiro filho de Maruza e Benedito da Silva II.

\* VANDER é o primeiro filho homem de Maria Aparecida e Adevanir Ferreira, que tinham uma garota. VANDER nasceu dia 21 de fevereiro.

\* O terceiro filho de Maria Aparecida e João Dorival Sabino chama-se EUCLES e nasceu dia 02 de março.

\* Dia 22 de fevereiro nasceu o terceiro filho de Letia e Marcos Antônio da Silva. O garoto chama-se DOUGLAS.

\* MARIANE chegou dia 04. É a primeira filha do casal Maria Neide Malvesto Capiteli e José Ap. Capiteli. Neide é funcionária da Usina - Escritório e José Aparecido, da Carpa - Mecanização.

\* Dia 5 de março nasceu

\* PAULA chegou dia 24 de fevereiro. É a primeira filha de Lécia Tereza e Valdomiro Martins Rosa, que já tinham um menino.

\* Dia 01 de março nasceu RENATO, o segundo filho de Maria de Fátima e



### ANIVERSARIANTES

DESEJAMOS UM MONTAJO DE COISAS BOAS AOS COMPANHEIROS QUE ANIVERSARIAM NO PERÍODO DE 15 DE MARÇO A 15 DE ABRIL. SAÚDE, AMIGOS! SAUDE E PAZ A TODOS. PARABENS!

### PENSAMENTO

\* Sonhar com a pessoa que você gostaria de ser é desperdiçar a pessoa que você é.



NOSSO ABRAÇO AOS FUNCIONÁRIOS DA USINA E CARPA QUE SE CASARAM RECENTEMENTE. QUE O CASAMENTO LHESTRAGA MUITAS ALEGRIAS.

\* LÚCIA HELENA FABRIS e ADOLFO APARECIDO RIBEIRO, funcionário da oficina, casaram-se dia 31 de janeiro.

### CARPA

\* EDNA APARECIDA SILVESTRE e FLÁVIO APARECIDO CHOUPI-

NA, casaram-se dia 27 de fevereiro. Ambos são funcionários. EDNA trabalha no Escritório/Carpa e CHOUPI-NA é encarregado controle financeiro/Usina.



na hora da descarga, né Mané?

● Com o início da safra, o Benedito Ap. Pereira (Destilaria) estava pensando em levar umacama para a fermentação. Quer moleza, quer?

● Elier, da seção pessoal/Carpa, acostumado a jogar uma agulhinha nas plantas, dia desses tomou água no escritório e jogou o resíduo no lixo. Olha, aí, moço! Lixo não cresce.

● Djalmá de Oliveira está com tanto ciúme da moto que até mandou fazer um armário para guardá-la. Pois é. Cada um na sua. Tem gente que tem ciúme da namorada, né?

● Confusão fez o José Roberto Valdevite, o Bertão, quando viu a caixa cheia de óculos de segurança e ele perguntou ao Cláudio/Almoxarife Fazenda, se ele estava vendendo barbeadores.

● O Moises Machado/Usina, também confundiu as coisas: chegou na Segurança, viu uns filtros de água e perguntou ao Cláudio Queiroz se eram lanternas.

● Rapaz cuidadoso é o Altamir Marques Miranda/Usina. Todos os dias à tarde, não deixa de dar uma limpadinha na empilhadeira com seu boné. Caprichoso, hein?

● Noelito Alves Pereira/Usina estava soldando quando Marçal ligou a bomba de óleo das turbinas. Noelito assustou e tirando os E.P.s saiu correndo gritando "Bombeiros vão entrar em ação". O moço tá bem treinado! Pudera, ele é da Brigada!

Outro dia Sandra Geni de Souza, secretária do financeiro/Carpa, passou um comunicado para o Armando Bertagnoli para que passasse no Banco Itaú para apagar uns documentos, mesmo que o banco estivesse fechado. Armando respondeu: "Não pode pegar os documentos porque não conseguiu arrombar o Banco". (Gosador esse Armando, hein?)

● 15 de abril é "Dia do Desenhista". Aos artistas por profissão, e aos "desenhistas anônimos", nossos parabéns! ● Por último tem aquela da cobra de um metro e meio, mais ou menos quarenta quilos que apareceu na portaria da Usina. Mas quem sabe da história direito é o Gilson Montanari.

SABE QUEM NÃO VAI GOSIAR UMA SE VOCE FILTRAR CASA? HORTA EM SUA CASA? O DONO DA QUITANDA OU O VERDUREIRO. ADIVINHE POR QUÊ?

Sementes e Estêrcor gratuitos no "Serviço Social"

## Convite

A Diretoria do Sindicato Rural dos Trabalhadores Rurais de Serana convida todos os trabalhadores para as festividades em comemoração ao 1o. de maio, "Dia do Trabalho".

Haverá Missa na Matriz às 07 horas e a seguir será realizada a 1a. Olimpíada do Trabalhador, na Praça Cristo Operário.



# Notas esportivas

— SANTA MARIANA F.C. — O time está com boas chances de chegar a finalista no Torneio da Cidade. Mesmo assim em algumas partidas, ZE CARLOS acompanha a atuação da equipe, elogiou a dedicação e entusiasmo dos jogadores e falou da volta de VANDERLEI e TADEU MONTANARI, ambos bem recebidos pela direção e pelos colegas de time.

— MOTORISTAS OU PEDRAB — Apesar de não contar com todos os titulares nas terças-feiras os motoristas vem fazendo uma boa campanha (veja quadro). A novidade foi a troca de posição do centro avançado, artilheiro CAREÇA que

agora passou a quarto zagueiro. O time entrou com o pé direito no Torneio da Cidade — uma vitória, um empate e a continuar assim pode chegar a campeão. A direção elogiou a boa vontade e entendimento entre os jogadores.

— VETERANOS — Neste ano, o time teve apenas duas vitórias. Isto porque os adversários são times bons, que disputam torneio amador em Ribeirão Preto. HÉLIO NETO, dirigente da equipe disse que é preferível apañar de time bom. Além disso, um bom adversário garante nível melhor de jogo, com mais disputa de bola e menos confusão.

— A.A.P. — O time levou azar na segunda partida válida pelo Torneio de Cidade. A direção reconhece que houve excesso de confiança mas o time promete redimir-se no próximo 19 de abril quando precisará da vitória para classificar-se, vale destacar a participação da equipe na preliminar Corinthians x Botafogo jogando com o Júnior do Fogaço. Foi um jogo corrido, mas não deu para vencer o preparo físico da molecada.

— MANUTENÇÃO — A equipe não esteve tão bem (veja quadro), embora o artilheiro do mês tenha saído de seu elenco. Houve algumas modificações e a dire-

ção técnica espera que para os próximos jogos o time se acerte mais dentro do campo e assim comece aparecer os resultados. Parabéns ao artilheiro BENEDITO.

— S.E. TRANSWAAL — Apesar de alguns desfaques, a equipe esteve bem. Nas três partidas válidas pelo Torneio, ganhou uma, empatou outra e perdeu para a A.A.P. Mas depois disso, o time já se recuperou e promete reunir forças para desenvolver seu bom futebol. O técnico DITO MARTIAS e os jogadores estão bastante otimistas e se dependem da força de vontade de cada um, a torcida ficará satisfeita com seu time.

## FUNCIONÁRIO ARTILHEIRO DO MÊS



BENEDITO JACINTO OLIVEIRA, centro avançado de Manutenção, foi o artilheiro do mês. BENEDITO trabalha no Lavador de Veículos, e foi o autor de oito dos dez gols de seu time. Parabéns, Ditó!

## Quase mil dias



O placar da Oficina Mecânica voltou para "zero dias sem acidentes", NORBERTO SPAGNOL, encarregado do Setor faz a modificação.

No dia 31 de março a Oficina Mecânica completava 969 dias sem acidentes com perda e a continuar assim, em agosto, receberá o terceiro troféu "Acidente Zero". Neste dia, AUGUSTO DONIZETE DE FREITAS deveria desligar-se da Usina para tratar dos negócios familiares.

Eram 13:30 horas, ZETTI retirava um rolagem de reversor da balisa com o saca-pólia. Este endureceu e ZETTI foi recolocá-la para verificar se havia alguma rebarba no eixo. Usou um martelo e um punção de aço. Foi aí que escapou um estilhaço do punção, atingindo seu pulso, causando ferimento que exigiu cirurgia para retirar o estilhaço.

Foi pena! O pessoal lamentou pelo ZETTI e pelo placar que voltou a zero. ZETTI, que nos seus 18 anos de Usina sempre preocupou-se com a Segurança, inclusive participou da Cipa, lamentou mais que todos.

Fazer o quê? Agora é começar nova contagem, com o mesmo entusiasmo. De qualquer forma, os funcionários da Oficina estão de parabéns! Considerando que aquele e um Setor de risco, eles fizeram bonito: ficaram quase mil dias sem acidentes. Parabéns!

TABELA DOS JOGOS

1ª FASE DE CLASSIFICAÇÃO	
DATA: 22/03/87	União F.C.
	Grêmio
DATA: 08/03/87	Jandala
	Usina da Pedra A
DATA: 15/03/87	Santa Cruz
	Transwaal
DATA: 22/03/87	Santa Maria
	Internacional
DATA: 29/03/87	União Cajuruense
	Santa Cruz
DATA: 05/04/87	União E.C.
	Jandala
DATA: 12/04/87	Cisne Real
	Santa Maria
DATA: 19/04/87	Paulistano
	Grêmio
DATA: 26/04/87	União E.C.
	Santa Maria
DATA: 03/05/87	Internacional
	Setmag
DATA: 10/05/87	União Cajuruense
	Jandala
DATA: 17/05/87	Usina da Pedra B
	Transwaal
DATA: 24/05/87	Santa Cruz
	Setmag

Obs.: Os jogos serão respectivamente nos horários 14:00 e 16:00 horas.

## I Torneio da Cidade de Serrana

"A"	"B"	"C"
Santa Mariana	União Cajuruense	União Cajuruense
Santa Maria	Usina da Pedra A	Usina da Pedra B
Grêmio	Internacional	União E.C.
Setmag	Paulistano	Cisne Real
Jandala	Transwaal	Santa Cruz

### CRITÉRIOS PARA CLASSIFICAÇÃO

1. Maior número de pontos; 2. Maior número de vitórias; 3. Confronto direto; 4. Maior saldo de gols; 5. Ataque mais positivo; 6. Sorteio pelos dirigentes do torneio.

Na fase de classificação, classificam-se dois times de cada chave formando as chaves "D" e "E" com três times cada.

A chave "B" será formada pelos dois classificados na chave "A", mais o segundo da Chave "C".

A chave "E" será formada pelos dois classificados da chave "B", mais o primeiro da chave "C".

Os times da chave "D" jogam contra os da chave "E", saindo um finalista de cada.

Os dois times classificados disputarão a final em melhor de três pontos, saindo assim o Campeão do I TORNEIO CIDADE DE SERRANA, "ANGELO CAVALHEIRO".

### RESULTADO DAS RODADAS DE MARÇO

EQUIPES	Nº PART.	Nº VIT.	Nº EMP.	Nº DER.	Nº GOLS	SOMA PONTOS GANHOS		
						ARTILHEIROS	Nº GOLS	
<b>TITULARES</b>								
A.A. Pedrense	05	02	-	03	13	04	Edilson	03
S.E. Transwaal	05	03	-	02	07	06	Maurício	04
S. Mariana F.C.	04	02	01	01	08	05	Chila e João Carlos	02
<b>ASPIRANTES</b>								
A.A. Pedrense	02	01	-	01	08	02	Mané	02
S.E. Transwaal	04	03	01	-	05	07	Maurão	03
S. Mariana F.C.	04	03	-	01	12	06	Palito	04
<b>VETERANOS</b>								
A.A. Pedrense	03	01	-	02	07	02	Luiz Roberto	03
Manutenção	03	01	01	01	10	03	Benedito	08
Motoristas	04	03	-	01	16	06	João Carlos	07



# O início da safra foi assim

MUITAS PALESTRAS, REUNIÕES, CURSOS, TREINAMENTOS INTERNOS E EXTERNOS, VISANDO PREPARAR O PESSOAL, MARCARAM O FINAL DA ENTRESSAFRA VISANDO O INÍCIO DESTA SAFRA, PROGRAMADO PARA O 06 DE ABRIL. TRANSFERIDO PARA O DIA SEQUINTE, DEVIDO A CHUVA QUE E TROUXE COM ELA UM FRIOZINHO OPORTUNO PARA O AMADURECIMENTO DAS CANAS.



De 20 de março à 03 de abril, a Seção de Segurança/Carpa cumpriu extensa programação de palestras para as TURMAS DE CORTE DE CANA. Os supervisores de segurança TACINY e ADRIANO instruíram os funcionários sobre as normas de segurança para o corte de cana, a necessidade e as vantagens do uso dos Equipamentos de Proteção Individual - E. P. I's.



OS RESPONSÁVEIS POR TURMAS DO CORTE DE CANA, AUXILIARES E FEITORES também foram informados sobre o esquema de funcionamento das frentes de corte. Nestas reuniões folhês pedido bastante empenho no cumprimento das Normas de Segurança.



Os MOTORISTAS DE CANA E VINHAÇA, também receberam instruções para o andamento eficiente do transporte durante a safra. Tomaram conhecimento do esquema de funcionamento das frentes de corte, do Regulamento Interno da Empresa, Normas de Segurança e assistiram ao filme "Impurezas na cana e consequências para a Indústria". Ainda sobrou tempo para escaudamento de dúvidas sobre problemas de remuneração de horas extras ocorridos na safra passada e que gostariam de evitar nessa.



OPERADORES e GUINCHEIROS foram igualmente informados sobre as frentes de corte e também instruídos para que não se descuidem da manutenção das máquinas. Eles ouviram Tachiny falar-lhes sobre a segurança insistindo com eles na necessidade de atenção e cuidado constante no trabalho para evitar acidentes.



A TURMA JOVEM DA CATIÇÃO DE CANA E TOCOS não ficou de fora. Foram bem informados sobre a maneira correta de executar o serviço e TACINY enfatizou o problema da Segurança, pedindo atenção, muito cuidado, "certa malícia" e bastante responsabilidade no trabalho.



O pessoal do Laboratório também se preparou para safra. Divididas em duas turmas, uma no dia primeiro e outra no dia 02 de abril, eles aprenderam os "Princípios Básicos do Controle Químico", VERA LÚCIA A. FIDELIS foi a monitora.



A Seção de Treinamento da Usina reservou o dia 03 para as reuniões com os NOVOJOS E EX-FUNICIONÁRIOS DA INDÚSTRIA, visando maior integração do pessoal com a Empresa. O assunto tratado foram o regulamento interno, a Segurança do trabalho e os Benefícios que a Empresa através do Serviço Social oferece aos funcionários e dependentes. (Veja Benefícios páginas 4 e 5).



GERENTES, SUPERVISORES E ENCARREGADOS DA INDÚSTRIA reuniram-se no sábado, 04 de abril. Fizaram uma retrospectiva da entressafra e foi apresentada as perspectivas e programa da Safra 87/88.



Um dia antes de iniciar o corte, as colhedeiças deixaram o Pátio de Motomecanização e seguiram para as frentes de corte. Elas estavam na Avenida dos Pinheirinhos quando JADER fez esta foto. Os operadores são: ANTONIO DÔNIZETE CECILIO, SIDNEI LOURENA, WILSON TEODORO PAIVA, JOSÉ CARLOS DE OLIVEIRA, SILVIO LIMA DE FIGUEREDO e VALDIVI NO VAZ PEREIRA.



Na tradicional Bênção de Início de Safra, PADRE ARY passou por diversos locais na Fazenda da Pedra e Usina. Ele deixou a seguinte mensagem aos funcionários:

"Estamos na Semana Santa, preparando nossa Páscoa Cristã com o cuidado da Penitência, da Conversão de Vida, da busca da Fraternidade, montando em nossa Paróquia a Pastoral do Menor Abandonado. Hoje iniciamos mais uma safra com a Bênção de Deus e a presença da Igreja, abençoando a Comunidade da Usina da Pedra, da Carpa e a Família do Trabalho, Funcionários e Dirigentes. Foi um dia em que quase todos pararam para rezar um pouquinho, com o máximo de acolhida e boa vontade. Em muitos lugares, meditamos a Palavra de Deus no Ver, no Julgar e no Agir de Hoje. As máquinas, as oficinas, os escritórios, os almoxarriados, asmoendas, os pátios, os fornos, as balanças, as destilarias e até os refeitórios foram abençoados. Pedi a Deus que abençoasse também a família dos trabalhadores na sua Fé, na caminhada junto com a Igreja. Pedi ao Pai que a Safra fosse de muita fartura para a mesa do trabalhador, para seus dirigentes, para nossa comunidade serranense e para todo o Brasil. A todos Feliz Páscoa!

QUANDO FINALIZÁVAMOS ESTA EDIÇÃO, O PESSOAL DA DESTILARIA BATATAIS FAZIA OS ACERTOS FINAIS PARA INICIAR MAIS UMA SAFRA. QUE DEUS OS PROTEJA E QUE TENHAM UMA BOA SAFRA, COM EFICIENCIA E SEM ACIDENTES;